



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Miguelete. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Redactores: Pastores Juan Tron y Wilfrido
Artus; Sra. Lydia B. de Revel y Srta.
Blanca E. Pons.



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Meditación. — De duelo. — La librería "Pastor Miguel Morel". — Nuestros Niños. — Viaje entre los diseminados. — Página Femenina. — Comisión de Evangelización. — Comisión de Canto Sagrado. — Testimonio de gratitud. — Reseña Ecueménica. — Experiencias en la Facultad E. de Teología. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

"Bienaventurados los que lloran porque serán consolados".

(Mateo 5|4).

Al leer esta bienaventuranza, quedamos siempre hondamente impresionados por la forma paradójica que reviste. Hay algo inconcebible para la mente humana en esta asociación de la dicha con el dolor, porque los dos conceptos se excluyen recíprocamente. Son los dos polos opuestos de la gama emotiva de la vida humana.

Algunas personas trataron y tratan de conciliar los dos términos, haciendo del dolor el fin de la vida. Por lo tanto el que sufre, alcanza el fin de la vida y experimenta así el gozo, la amplia satisfacción de vivir en su plenitud y en su realidad la vida verdadera.

Ciertos santos, canonizados por la Iglesia Católica-romana, solían buscar el sufrimiento, infiriéndose heridas, sometiéndose a inauditas privaciones y experimentaban así el "gozo de sufrir". Pero, ¿es el sufrimiento un gozo en sí mismo? No! Es gozo tan sólo si nos lleva al verdadero consuelo. El dolor es una escuela, una disciplina para aprender la gran lección de la vida. Esta es la enseñanza encerrada en la bienaventuranza de Jesús. Los que lloran, no son bienaventurados porque lloran, sino porque "serán consolados".

* * *

¿Qué significa esta expresión: serán consolados?"

La "consolación" en su significado bíblico, no es simple resignación forjada sólo con paciencia y conformidad ¡No...! Es algo activo, positivo; es consecuencia de la directa intervención de Dios, de su poder y de su amor, en nuestra vida.

Esa intervención divina activa y eficiente, es indispensable. Es la más gloriosa realidad para el creyente!

Efectivamente, nuestro espíritu está continuamente agitado por dudas que surgen a cada momento. Millares de problemas se plantean sin cesar a nuestra mente por las mil vicisitudes de la existencia. ¿Por qué vivimos? ¿De dónde venimos y a dónde vamos? ¿Por qué estamos expuestos a luchas

y dificultades? ¿Existe la tentación? ¿Qué es el pecado? ¿Por qué Dios permite el mal y el dolor?

Todas estas cuestiones y otras mil, surgen sin cesar en nuestra mente. Por más que tratemos de solucionarlas, no lo podemos. Nos vemos entonces condenados a vivir en la perplejidad y andar caminando a tientas. Dios solamente puede iluminar nuestros pasos y revelarnos, por medio de la fe, la explicación de esos tremendos problemas. El es la vida; "en El vivimos, nos movemos y somos". (Hechos 17|28). Somos hechura suya. En sus manos están los destinos de nuestra vida. Nuestra fe en El, en su sabiduría, en su poder, en su amor, disipa nuestras dudas, nos da paz, tranquilidad, nos consuela plenamente. No comprendemos todo; no podemos comprenderlo todo, pero una cosa sabemos y es que Dios reina, que El todo lo sabe, todo lo puede y que hará concurrir todas las cosas para nuestro bien. Esto nos basta!

Esta fe real y viviente, no sólo aclaró nuestras dudas, sino que levanta nuestro corazón. Necesitamos sentirnos continuamente alentados y animados; hay momentos en que esa necesidad es más apremiante que nunca!

La soledad nos espanta. El hombre que se siente completamente solo, está condenado a la desesperación. Por eso, nos aferramos a un amigo, en ciertos momentos de la vida, como un naufrago se ase a cualquier elemento salvador. Pero, ¿qué es un amigo terrenal, aún el más fiel, el más seguro, frente al amigo divino? El que vive en su comunión, ya nada pide, porque ya no necesita otro apoyo, para ser plenamente feliz. Su compañía le basta para mantenerse sereno, calmo y confiado aún en las pruebas más amargas de la vida. En la hora más crítica de su vida, Jesús exclamó: "He aquí la hora viene, y ha venido, que seréis esparcidos cada uno por su parte, y me dejaréis solo: más no estoy solo, porque el padre está conmigo". (Juan 16|32).

Esa compañía del Gran Amigo invisible y fiel, no es solamente un aliento continuo para el corazón, sino una fuerza real que es comunicada a nuestra voluntad. Para seguir adelante en la meta que nos es trazada, para mantenernos siempre fieles, para seguir librando la lucha diaria que se va

haciendo siempre más recia, necesitamos energías morales y espirituales siempre renovadas. Por un lado, el hombre exterior se deshace y por el otro el hombre interior se renueva. Hay un rejuvenecimiento del espíritu, una fuerza que se intensifica a medida que pasan los años y que se multiplican las pruebas. Dios está allí velando siempre a nuestro lado con su poder sin límites, haciéndonos más que vencedores. Hacemos la maravillosa experiencia de San Pablo: "Todo lo puedo en Cristo que me fortalece".

* * *

Entonces surge esta pregunta:

¿Es absolutamente necesario el dolor para que esa intervención divina sea una realidad en nuestras vidas? ¿No puede Dios hacer sentir su influencia directa, eficaz y transformadora en nosotros sin que pasemos por el crisol de la prueba?

Para contestar a estas preguntas tan importantes, consultemos nuestra propia experiencia de creyentes y la de los creyentes del mundo entero. Esta consulta, si es sincera y profunda, nos obliga a considerar el sufrimiento como absolutamente necesario para el adelanto de nuestra vida espiritual.

Cuando nuestra vida se desliza sin zozobras, sin dificultades y sin pruebas... con facilidad... casi insensiblemente, olvidamos las cosas espirituales y nos dejamos absorber por lo material, lo sensible, lo físico, porque nos parece más real, más cerea de nosotros, más atrayente. Paulatinamente nos alejamos de Dios. Dejamos de orar, de meditar, de leer la Biblia, de ocuparnos activamente de las cosas divinas. Dios se transforma entonces, en un ser que nos es indiferente. Su acción es nula sobre nuestras vidas. Creemos en El teóricamente pero nuestra fe no es más que una vana palabra. Vivimos sin El, solos, sin guía y sin luz de lo Alto!

Por otra lado, aún cuando nos mantengamos fieles a las prácticas religiosas, asistiendo a cultos, leyendo la Biblia, pronunciando oraciones; nuestra religión puede caer en el formalismo y del formalismo en la hipocresía. En este caso la religión no afectará nuestra vida tampoco. La intervención directa, eficaz, personal de Dios en todos nuestros asuntos, serán negativa.

Estos peligros son reales. Los encontramos a cada paso. Nadie puede negar ese hecho. Nuestra experiencia diaria, muy dolorosa, nos lo dice. ¡Cuán negligente somos para las cosas de Dios y cuán activos para nuestros negocios y actividades mundanas! ¡Cuántas infidelidades en nuestra vida de cristianos! Pero, ¡cuánto celo y cuánto entusiasmo para nuestros intereses materiales! ¡Cuán pequeño es el lugar que los intereses de Dios ocupan en nuestro corazón si los comparamos con los afanes e inquietudes de la vida! De allí, la necesidad de una lección, de una demostración seria y profunda que sauda nuestro sopor espiritual y nos obligue a fijar la atención en las cosas espirituales olvidadas!

Esta lección, esta admonestación es el sufrimiento bajo cualquier forma que se presente. El sufrimiento nos revela en forma energética y elocuente, lo efímero, lo inconsistente, lo frágil que es el fundamento que hemos dado a nuestra vida. Buscamos, con afán, otro fundamento; el verdadero, la roca inquebrantable, la peña eterna: Dios.

No nos será difícil encontrarlo, puesto que está muy cerca de nosotros, puesto que El mismo nos ha estado buscando siempre. El mismo ha estado golpeando pacientemente a la puerta de nuestros corazones, para poder entrar. La prueba abrió esa puerta obstinada; así Dios entró y conulgó con nuestras almas!

Entonces vino el consuelo y con el consuelo la bienaventuranza. Ya no nos quejamos del dolor sufrido, de las lágrimas vertidas, ni de las pruebas experimentadas. Al contrario, nuestros corazones rebosan de gratitud a Dios, porque ellas nos introdujeron en la plena comunión de nuestro Amigo Divino; dándonos paz, fe, energía, gozo y vida.

Llegamos así a la plena explicación de toda nuestra vida pasada. Gracias a la intervención luminosa de Dios, todo se ha aclarado. Mirando ahora hacia el porvenir, nos sentimos confiados y gozosos. Ningún afán sobre lo que nos puede acontecer en el día de mañana, empañará nuestro cielo. Si la tormenta se anuncia, permaneceremos serenos. Saludaremos con tranquilidad y confianza la llegada de nuevas pruebas, puesto que, de antemano, sabremos que nos aportarán nuevas consolaciones, así como renovadas y más hondas dichas! Y así, de prueba en prueba, nos iremos preparando para la prueba final... el día en que emprenderemos el vuelo definitivo hacia la plenitud de la vida bienaventurada que nunca tendrá fin!

—000—

De duelo

También el pueblo valdense sud-americano, especialmente del Uruguay, siente muy de cerca el duelo que aflige a su patria con motivo del fallecimiento de su Presidente, el Sr. don Tomás Berreta. Durante su corta actuación al frente del país, se había dado a conocer como un gobernante progresista y amigo de los trabajadores laboriosos y emprendedores, por cuyo adelanto se intere-

saba vivamente. Toda vez que hubo que recurrir a sus gestiones gubernamentales, sea últimamente como Presidente de la nación, sea anteriormente, como Ministro de Obras Públicas, nuestras autoridades le hallaron siempre muy bien dispuesto a colaborar con los anhelos de progreso y de adelanto que él sabía reconocer en el pueblo valdense.

No nos ha sido dado ver el coronamiento de su desinteresada como inteligente actividad en bien del país; réstanos esperar que su sucesor prosiga y haga fructificar la obra por él emprendida.

—000—

La Librería "Pastor Miguel Morel"

En circular pasada a todas las Iglesias del Distrito, nuestra Librería anuncia un paso importantísimo en el desarrollo de su programa de difusión de buena literatura: la próxima iniciación de la construcción de su edificio propio, frente mismo al Liceo de C. Valdense. Por los planos que hemos visto, se trata de un cómodo edificio que constará de un amplio salón de exposición y venta, con amplias vidrieras, un depósito y una oficina para atender las gestiones relacionadas con una Agencia de la Caja Popular Valdense.

Aunque contando con pocas comodidades materiales al presente, nuestra Librería está ya en condiciones de ofrecer al público valdense, una enorme variedad de libros evangélicos y culturales, vistas, pequeños objetos de arte aplicado, etc. Sin duda alguna, cuando se encuentre instalada en su nuevo local, será todo una fiesta para el espíritu, recorrer sus estantes y... dejarlos algo menos surtidos. Invitamos a los lectores a hacerle una visita en su local provisorio — frente al Liceo, también, — donde serán amablemente atendidos por el joven Wirth, encargado de la misma.

—000—

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Como este número de "Mensajero Valdense", debe aparecer precisamente en la fecha en que nuestro pueblo conmemora el glorioso regreso, justo es que dediquemos un pensamiento a los hechos heroicos de nuestros antepasados. Que esa contemplación de lo que fué nos haga ser más fieles a nuestro Dios.

DAVID

David sólo tenía cinco años, cuando estas cosas sucedieron. Era un niño sano y alegre, muy fuerte para su corta edad. Con sus hermanos y otros chicos vecinos, ya iba

a los lindos prados de la montaña a cuidar las vacas. Es decir, que la ocupación de David, consistía más bien en comer, embardunándose mucho la cara, las moras que crecían entre las rocas o en llenarse los bolsillos con avellanas, cuyo dulce contenido ya sabía extraer, rompiéndolas con dos piedras. ¡Qué hermosa era la vida! ¡Cuántas flores silvestres en todas partes! ¡Qué paz en los risueños valles!

Los niños no recordaban muy frecuentemente los relatos de los mayores, aquellas cosas terribles que habían sucedido años antes, cuando soldados armados hasta los dientes, habían subido de la llanura y habían querido obligar a los buenos montañeses a besar el crucifijo y a renegar de su fe. Entonces la sangre había corrido: sangre de ancianos, de hombres fuertes y hasta de niños!

Pero eso no lo habían visto los alegres chiquillos y así consideraban que tales cosas habían pasado en épocas muy remotas y que nunca volverían a repetirse.

Por la tarde, volvían a sus hogares y después de la frugal cena, abuelito tomaba el viejo libro, abría con respeto su cierre de metal y toda la familia, agrupada en torno de la tosea mesa, oía las palabras sagradas. Había historias que David prefería, y entre todas, su predilecta era la del pastorcito David que tan bien tiraba piedras con la honda. Y este David pequeñito, con las mejillas enrojecidas por el aire de la montaña y los ojos brillantes de entusiasmo, pensaba: ¡Yo también aprenderé bien pronto a usar la honda! ¡Qué lástima que ya no haya filisteos ni gigantes! En su mente los filisteos de la Biblia y los soldados que habían traído la muerte a los Valles, eran una misma cosa.

Después cantaban los graves salmos en franeés que, por cierto, a los mayores les parecían más hermosos que a los niños...

Entonces sucedió aquello. En plena paz; como un rayo que cayese en un maravilloso día de sol. Los soldados, tan remotos para los niños como los filisteos, existían todavía y el odio había vuelto a armar su mano. Y de nuevo subían de la llanura; con un terrible enarnizamiento registraban las casas, los bosques, las cuevas en busca de los desventurados pobladores de aquella región, hasta entonces tan tranquila. Los prados volvieron a estar enrojecidos, pero no con las corolas de las flores, sino con la sangre de los valdenses indefensos. Los más afortunados y vigorosos, pudieron huir hacia las cumbres casi inaccesibles; los que no murieron fueron llevados como rebaños hacia las cárceles de la llanura. Muchos niños fueron separados de sus padres y llevados también.

¿Qué harían con ellos sus perseguidores? Esto es lo que se preguntaban los pequeñucos con una terrible angustia, entre ellos nuestro amiguito David.

¡Cuántas ganas tenía de llorar, de llamar a gritos a su mamá! Pero, apretaba los labios temblorosos, pensando que debía ser valiente, como el otro David, el pastoreillo.

Los llevaron a la ciudad de Turín y allí, como quien regala perritos o gatitos, fueron repartidos entre las familias que quisieron hacerse cargo de ellos, con la condición de que fuesen educados en las doctrinas católicas. Todos los esfuerzos de los que tomaban

niños valdenses, debían tender a hacerles olvidar completamente su familia y su origen.

David fué criado por una familia bondadosa que se empeñó en la salvación del alma del pequeñito, según los consejos del sacerdote.

Demasiado débil para oponerse, demasiado pequeño para recordar, David fué aprendiendo a rezar el avemaría, a santiguarse y a cumplir con las fórmulas de la iglesia católica. Así mismo olvidó los relatos de la Biblia del abuelo, y, poco a poco, consideró a aquellas personas como si fuesen sus padres. Los queridos rostros de abuelito, papá, mamá y los hermanos Juanito y Daniel, se fueron borrando de su memoria. Tuvo otros compañeros, asistió a otra escuela, olvidó el francés, que era el idioma de los Valles y se convirtió en un muchachito de la ciudad, como los demás.

Cuando fué jovencito, eligió la carrera de las armas. Siempre le habían llamado la atención las hazañas de los soldados, de modo que pensaba con entusiasmo en las guerras y en los combates en que tomaría parte.

Un día, su regimiento recibió la orden de marchar: debían ascender a los Alpes; buscar a los herejes valdenses, obligarlos a seguir la religión católica o traerlos prisioneros a las ciudades.

David, que ya nada recordaba de su infancia, partió como los demás, decidido a combatir contra aquellos malvados rebeldes, como les decía su jefe.

David ya está en su tierra natal. Viendo su entusiasmo y conociendo su vigor y su intrepidez, el capitán lo envía a cumplir una misión difícil: se sabe que, a pesar de las prohibiciones, los valdenses se reúnen para celebrar sus cultos. ¿Dónde? Sin duda en algún lugar muy oculto, que los jóvenes exploradores deberán descubrir. Se sabe también que las reuniones se realizan de noche. Favorecidos por la oscuridad, los valdenses se deslizan de roca en roca, hasta llegar a su refugio secreto. El soldado que logre descubrirlo, recibirá una buena recompensa, y es natural que cada uno desee ser el que la reciba.

David, con el corazón palpitante, recorre los lugares en que podría haber escondrijos; camina con gran cautela para que sus pasos no sean oídos. Se detiene en cuanto oye un rumor y escucha anhelosamente. De pronto le parece oír voces... con un cuidado extremo se acerca paso a paso...; los sonidos se hacen más fuertes... David se inclina a escuchar, se acerca más... y con enorme emoción divisa la entrada de una cueva. Oculto entre ramas, observa, y por fin divisa a un grupo de hombres y mujeres que rodea a un anciano de venerable barba blanca. En las manos tiene un libro grande y negro y lee en un idioma que David no comprende. ¿Qué hará? ¿Correrá a dar la alarma?

Fácilmente obtendrá la recompensa prometida, porque son muchos los que caerán en manos de los enemigos.

Pero, no sabe por qué, se queda todavía. Ese anciano que lee pronuncia su nombre; a David le parece que está soñando y que ese sueño ya lo ha tenido otra vez, hace mucho, mucho tiempo. Le parece que conoce a ese anciano a quien nunca ha visto, y sigue escuchando... Ahora el anciano cie-

rra el libro, un libro con cierre de metal. ¿No lo ha visto David alguna vez?

Pero, ¿dónde?... Ahora todos se ponen de pie. Si David no se apresura, perderá la ocasión. Sin embargo queda allí, como clavado. Entonces los herejes comienzan a cantar.

A David le parece que un muro que lo rodeaba se desploma. El sabe ese canto. Una mujer se lo enseñaba, y no era su madre de Turín. Primero confusamente, después con más claridad, comienza a recordar. Y ya no puede contenerse; entra en la cueva. Dos jóvenes, al ver su uniforme, se lanzan hacia él y lo detienen con sus fuertes brazos. Todos lo miran con temor y sorpresa. David no sabe cómo decirles que se siente su hermano. Por fin tiene una idea: ¡Canten!, les dice. El anciano les indica que lo hagan y David, balbuceando, tropezando con las palabras, canta con ellos.

Entonces comprenden: ¡Es uno de nuestros niños robados!

Poco a poco la historia se va reconstituyendo, y ya no hay duda ninguna.

David siente una alegría que nunca ha experimentado. Ahora avisa a los suyos del peligro, les aconseja, es uno de ellos.

Nunca más abandonará los queridos lugares de su infancia. ¡Ya no es un soldado enemigo! ¡Es el pequeño David que deseaba vencer a los filisteos con su honda!

LA COLMENA

Mis queridas abejas:

Comienzo por un pedido: No me envíen por algún tiempo, fugas para publicar. Tengo tantas, que no sé cuál usar primero.

Lamento que las respuestas de Carlitos se hayan perdido. Como es una abeja muy cumplidora, se las anotaré lo mismo. También siento que sea el "Mensajero" el que se pierde a veces, impidiendo que otras abejas puedan contestar.

Mayores de diez años

Respuestas de julio

12 apóstoles + 40 días de lluvia = 52 —
 52 x 2 hermanas de Lázaro = 104 —
 104 — 100 edad de Abraham = 4 —
 4 + 7 años de abundancia + 4 ríos del Edén + 5 vírgenes prudentes = 20 —
 20 ./ 10 mandamientos — 2 hijos de José: Ephraim y Manasés.

Fuga

Todo lo puedo en Cristo que me fortalece.

Contestaron

Gabriela y Gladys Bertinat, Milca y Nilia Baridon, Rodolfo y Miguel A. Negrin, Noris Artus, Juan Carlos, M. Blanca y Alma Juele Pons, Marvie Robert, Melba Bonjour, Mirta Tourn, Ruth Malan, Ivela Montangie, Blanca y Juan D. Morales, Nebel Salomon, Mario Muñoz, Ada V. Beux, Graeciana Costabel, Loida Baridon, Mabelita Griot, Haydée, Blanca y Dante Ponce, Mario Malan, Iris Malan (junio y julio), Milca Poët (junio y julio) Gladys Lausarot, Nelda Pontet, Carlos y Edelsí Pastre, Sil-

vio Peyronel, Carlitos Oses, Doríbal Rostan Bouissa, Jaime y Cloe Charbonnier, Aldo Poët, Almanzor Planchon, Roberto Dalmás, Eduardo y Armando Rivoir, Anselmo Rivoir Pilon, Danilo, Silvio y Lilia Geymonat, Luis y Aroldo Rivoir Pilon, Nelsi Goumet, Valdo Negrin, Teresita Moleda.

Preguntas para agosto

Fuga

.a. .o..e. .ue...a .au.i.i.a. o. .e.o.á .o.o .o. a.o.o. e. e. au...o (Salmo 126).

Cloe Charbonnier.

¿Cuál fué el efecto de los vientos que se mencionan en: Exodo 10:13, Exodo 14:21, números 11:31, Jonás 1:4, Mateo 8:26?

Menores de diez años

Respuestas de julio

Fuga

¡Guárdame, oh Dios, porque en tí he confiado.

1.— La ciudad de Jericó. 2.— Del ciego Bartimeo. 3.— Pedía limosna, porque no podía trabajar; junto al camino. 4.— A Jesús le pidió que tuviera misericordia de él. 5.— Porque tiró la capa que le estorbaba para correr. 6.— Fué agradecido; por eso desde entonces seguía a Jesús.

Contestaron

Iris Malan, Albino Ariel Rostan, Armando Ponce, Onildo y Estela Baridon, César Rodríguez, Néstor Salomon, Luis García, Pablo Robert, Blanca Muñoz, Silvio Melognio, Dorita Fuentes Guigou, Julio César A. Ugon, Glenys Rameau, Hugo Talmon Félix, Carlitos Delmonte, Ester y Mario Baridon, Héber Rostan Bouissa, Julio A. Pilon, Gloria Geymonat, Elda Renée Gonnet, Bruno Peyronel, Oscar González, Willy Ricca, Roberto Muñoz, Alvaro Peyrot, Valdo Planchon.

Preguntas para agosto

Fuga

.l g.z. d. J.h.v. .s v..str. f.rt.l.z.

Aroldo Rivoir Pilon.

Lectura: Lucas 15:3-24

Al número de ovejas que no se perdieron réstale el de las monedas que tenía la señora, súmale el número de prendas con que se vistió al hijo que volvía al hogar, resta el número de libros del Nuevo Testamento. Escribe el versículo 9 del Salmo cuyo número hayas obtenido.

Viaje entre los diseminados

Habiendo sido nombrado por la Iglesia, Evangelista Itinerante, entre los diseminados del norte argentino, partí hacia esos lugares el 20 de abril del corriente año. Pasando por Colonia Belgrano, seguí en compañía del Sr. Griot, hacia El Sombrerito, colonia que se encuentra en el límite, casi, de la Provincia de Santa Fe, con el Territorio del Chaco; estaba ya, en tierras totalmente nuevas para mí.

Pasados quince días con la muy amable gente del Sombrerito, emprendí viaje al Norte, entrando al Chaco, y tocando las ciudades y pueblos de Resistencia, (Capital del Territorio), Saenz Peña, Charata, Las Breñas, y algunos otros puntos más alejados de los centros poblados.

En muchos de estos lugares, encontré valdenses, no ya agrupados como en nuestro país y El Sombrerito, sino aislados, cortados de toda relación, muchos de ellos, con otros hermanos en la fe de Cristo. En algunos de los puntos visitados, tuve noticias de otros valdenses, situados de tal manera lejos de donde pasan los medios de locomoción, que me fué totalmente imposible llegar hasta ellos. Del Chaco entré de nuevo en Santa Fe, llegando hasta Tostado, para pasar a la Provincia de Santiago del Estero, y visitar allí a una excelente familia, en Estación Guardia Escolta. De allí emprendí viaje a San Gustavo, pasando antes por otras localidades, para estar allí tres semanas. Ese fué el itinerario de viaje.

Si bien la vuelta fué corta, comparada con las de otros Evangelistas Itinerantes de otros años, ella fué nutrida de nuevas experiencias, que vinieron a aumentar mi caudal de conocimientos.

Conocí, en primer lugar, nuevas tierras, nuevos climas, nuevos paisajes, pero también conocí nuevas gentes, hijas de Dios como nosotros, en condiciones de vida física y espiritual de formas diferentes. Y ví en ellas necesidades inmensas, necesidades que son para nosotros, responsabilidades apremiantes y muy serias. De esas necesidades, surge el propósito del trabajo del Evangelista Itinerante.

Tal vez habrá más de uno que se pregunte: ¿cuál es el fin de ese gasto de tiempo y dinero?, ¿cuál es el propósito de ese esfuerzo que no produce ningún resultado aparente? Estando en camino hacia el norte, yo mismo me hice esa pregunta y me la contesté en una forma general, diciéndome que el viaje se hacía para mantener la fe de aquéllos que creían, y para despertarla en aquéllos que la habían perdido; y esto no es poco, bastaría para justificar cualquier esfuerzo. Pero llegando al campo de labor, palpando las necesidades y lo que se puede hacer, entonces comprendí en toda su magnitud la importancia de esa obra.

Hay muchos creyentes entre esos montes y esas colonias, ansiosos por oír la Palabra de Vida, y hay también muchos que perdidos y desorientados, también tienen sed de conocimientos espirituales y de vida interior, sed que muchas veces no encontramos igual entre nosotros. Por otro lado, es-

tán todos aquéllos que han perdido aún las inquietudes espirituales, pero que no por ello están menos necesitados de Dios. En todas partes me recibieron bien, y en muchos lugares, no solamente bien, sino con ansiedad; ¡quiera Dios que yo no haya defraudado sus esperanzas! De todas aquellas almas que tienen evidente sed de Dios, de aquéllos que son salvos, como de aquéllos que anhelan serlo, se hace evidente la responsabilidad de nuestro trabajo en esas regiones y surge el propósito del mismo, el cual se concreta entonces en visitas, conversaciones, predicación, ejemplo de vida, alientos, y en fin, en todas aquellas cosas que pueden dar testimonio de Cristo.

¿Qué es lo que se hizo en esta oportunidad? Muy poco, todo lo que puede hacer en un viaje apurado un joven sin mayor experiencia. Y evidentemente, nunca se ha hecho demasiado, (no por la ineptitud de los Evangelistas Itinerantes, que creo han sido todos muy dignos), ni jamás será hecho lo suficiente, mientras todo el trabajo sea solamente el de un hombre que va de un lado a otro, y que cada vez que llega a alguna parte, ya debe estar pensando en su próxima partida; que hace un trabajo esporádico en algunos meses de cada año. Nunca se hará lo suficiente, mientras no haya un plan concreto para el trabajo entre los diseminados, y un hombre o más, que dediquen todo su tiempo, al cumplimiento de tal plan.

Mucho habría que hacer entre los diseminados. A menudo son bajas las condiciones morales y espirituales, como también las sociales y culturales; y esas bajas condiciones ya dan una excelente oportunidad y una grave responsabilidad para el obrero cristiano. El medio ambiente humano entre el cual viven estos valdenses, suele ser muy miserable desde todo punto de vista, y en ese medio ambiente de hijos de la tierra, también hay una gran oportunidad y una gran responsabilidad, de dar testimonio de Cristo en obras de evangelización, y en obras sociales. Pero eso no se puede cumplir a la perfección ni mucho menos, por medio del tipo actual de evangelismo itinerante.

Por todo esto, la obra del Evangelista Itinerante, no es una obra inútil, sino insuficiente. Nada que se consagre a la obra entre los diseminados será excesivo, ni menos perdido; ya sean esfuerzos, hombres o dinero. Debemos consagrar a estos mucho más; esta obra debería ser considerada entre las más importantes de la Iglesia. Debería tener un plan definido de acción y recursos más firmes y propios. Si nuestras necesidades espirituales son grandes aquí, las del norte argentino son infinitamente más grandes, y no digo esto orgullosamente, sino más bien con humildad, para ver de nuestra parte una gran responsabilidad, una gran obligación moral, hacia los habitantes de esas tierras, ya sea nuestros hermanos de origen, como nuestros hermanos criollos, hijos también de Dios, que nos van delante en el Reino de los Cielos.

Roguemos al Señor que nos de más amor hacia nuestros hermanos lejanos, y para que quitando un poco de nuestros egoísmos localistas, nos ayude a pensar más en aquéllos que no conocemos y de quienes no podemos esperar nada. Y roguemos también para que

El inspire a su Iglesia una sabiduría creyente en la organización y realización de Su Obra.

R. Ribeiro.

—000—

PAGINA FEMENINA

Llamado por un himno

En una hermosa mañana de verano, los pájaros alegran el ambiente con sus cantos. Un joven obrero pinta el viejo presbiterio, silbando alegres canciones, uniéndose al canto de las aves.

De pronto, una tercera nota, dulce y grave, se une a las precedentes; en el interior de la casa, la familia del Pastor está reunida para el culto matinal y entona las melodías de un himno, al que siguen una lectura bíblica, la oración y el canto de otro himno.

Los pájaros continúan cantando, pero el joven pintor, ya no silba ni trabaja. Quitó su gorro y unió sus manos; hubiera deseado cantar, pero no conoce las palabras del himno.

Llegada la tarde, solicita permiso para permanecer en el patio, para poder oír el culto. Se le invita a entrar, toma parte en el canto y se une con fervor a la oración, en la cual el Pastor lo menciona especialmente.

El joven oye el llamado de Dios, escucha su voz y dedica su vida a predicar su Evangelio. Fué un misionero fiel y consagrado durante cuarenta años, en la Groelandia. Su nombre es Wilhelm Uellner.

NOTICIAS

—El Hogar para Estudiantes que el Movimiento Estudiantil Cristiano, acaba de abrir en Montevideo, es, por el momento mixto; así nos lo comunica su director, el Sr. A. I. Segundo. Pueden solicitarse más datos a dicho Sr. o a la Sra. Carmen Cal de Gómez. Uruguay 1922.

—La C. D. de la L. U. M. E., se reunió en Montevideo, el 28 de julio. Resolvió realizar una concentración en Mercedes, el 20 de setiembre, para las Ligas del Norte, a la que podrán asistir además, todas las que lo deseen.

En la Iglesia Central de Montevideo, se realizará otra Concentración el 25 de octubre, con un programa similar al de años anteriores.

Es deseable que muchas puedan participar de esas reuniones, fiestas del espíritu, ya que se manifiesta el pensamiento de nuestro lema: Unidas para amar y servir.

—Han sido remitidas 142 piezas de ropa al Hospital de Pomaretto, Italia, para su distribución. Es la contribución de varias Ligas Femeninas a tal fin, a las cuales agradecemos.

NUESTRO CONSULTORIO

A Susanita

La cartera de cuero marrón, que ha perdido su aspecto, lo recobrará en gran parte, si la limpia con un cepillo mojado en le-

che y luego la frota con jabón de lavar. Séquela bien y aplíquele pomada marrón para zapatos; y luego lístrela con un paño limpio.

En el comercio se vende un líquido, Omega, para cuero, páselo con un pincel y le dará mejor resultado aún. Es económico.

Maruja.

Sabe usted que:

Si pega el sobre con clara de huevo, se hace inviolable, pues no se despegan ni al vapor de agua.

—Para evitar las uñas encarnadas de los pies, córtelas en línea recta y no curva como las de las manos.

—Para limpiar los espejos y cristales, empléese una pelota de papel de diario apretada y húmeda.

—Para suavizar zapatos que se hayan mojado, frótelos, cuando estén secos, con aceite de castor, sin olvidar la suela. Luego, lístrelas de la manera acostumbrada.

—Si los marcos dorados, han envejecido haga un barniz con clara de huevo y goma arábiga desleída en poca agua; aplíquele con un pincel.

Margarita.

SECCION DEL HOGAR

Estimadas lectoras:

Hoy nos ocuparemos de otras substancias que debemos suministrar a nuestro cuerpo para que podamos realizar todas nuestras actividades diarias y defendernos del frío.

Como un motor necesita combustible que le proporcione el calor que precisa para poder moverse, así también nuestro cuerpo necesita materiales que le proporcionen calor, por medio del cual podemos movernos, trabajar, jugar, en fin, hacer cualquier ejercicio; estas substancias se llaman Hidratos de Carbono o Carbohidratos, es decir: calor y energía, y se dividen en dos: azúcares y almidones.

Todas estas substancias deben ser suministradas a nuestro organismo en forma adecuada, porque tanto la falta o el exceso de ellas tienen sus desventajas y traen malas consecuencias. Encontramos el azúcar bajo dos formas: la sacarosa (el azúcar común), la glucosa (azúcar de frutas y la miel) también tenemos el azúcar de la leche que se llama lactosa y la maltosa que encontramos en las plantas y sobre todo en la cebada al hacer la cerveza.

Además tenemos azúcares concentrados, como en bombones, caramelos, dulces y azúcares no concentrados o diluidos: en postres, refrescos, etc. Es un error creer que el agua tomada después de comer caramelos, miel o dulces, haga daño; al contrario, debe tomarse bastante agua, porque así disuelve el azúcar y no irrita tanto las paredes intestinales. Nunca debe comerse azúcar antes de las comidas, porque absorbe todos los jugos del estómago que necesitamos para hacer la digestión y por lo tanto nos quita el apetito. Debemos tener muy en cuenta esto, tratándose de niños.

El azúcar mejor es el de las frutas.

A continuación doy unas reglas de cuándo y cómo comer azúcar;

1.º Mantener baja la cantidad total de azúcar en la dieta y no comer mucha en forma concentrada, tales como los caramelos.

2.º Limitar los caramelos y otros dulces concentrados a pequeñas cantidades comidas después de las comidas. Los mejores dulces son los caramelos duros, el chocolate dulce, las nueces y las frutas secas.

3.º Comer la mayoría del azúcar en formas más diluidas, como frutas crudas, y para endulzar bebidas, y alimento como cereales, tortas, budines, etc. Reservar lo mayor posible los dulces para el final de la comida (postres).

4.º Evitar los dulces entre las comidas, pero, si se comen caramelos con el estómago vacío, beber por lo menos un vaso de agua lo antes posible.

Si ingerimos más azúcar de lo que el cuerpo necesita, se almacena bajo la forma de tejidos adiposos o sea grasas, por eso se aconseja a las personas con tendencia a engrosar mucho, de que no sean *golosas*.

Tenemos entre los Hidratos de Carbono a los almidones o féculas y están en los alimentos siguientes: cereales, papas, arroz, porotos, garbanzos, algunas legumbres y verduras de raíz, pan, pasteles, fideos, tapioca, etc. Los almidones al ser digeridos se transforman en azúcar y luego en glucosa para pasar a la sangre, así que también nos proporcionan calor, como el azúcar, pero con la ventaja que contienen otras substancias muy importantes, si los ingerimos integrales esos almidones, y son las Vitaminas del Complejo B y la celulosa, pero si son muy refinados ya carecen de ellos. Si usamos gran cantidad de almidones, quitaremos el lugar a otras substancias y se formarían tejidos adiposos, que a veces tanto preocupan sobre todo a las jovencitas... Hay que equilibrar la dieta mezclando los Hidratos de Carbono con verduras y frutas. Para que los Hidratos de Carbono se digieran bien y se asimilen en debida forma, se necesitan las Vitaminas del Complejo B. Cuanto más Hidratos de Carbono comemos, más Vitaminas del Complejo B. necesitamos.

Si los Hidratos de Carbono los llamamos materiales de combustión, es decir, que nos proporcionan calor y como ya hemos dicho que necesitamos calor para todos nuestros ejercicios, nuestras actividades diarias, debemos saber cuánto necesitamos, cuál es la cantidad de calor que requiere nuestro cuerpo diariamente, para no suministrarle más de lo debido, porque entonces será cuando empezará a almacenar el calor que no usa, en forma de grasas.

El calor que desprenden los Hidratos de Carbono al ser quemados en nuestro cuerpo es de cuatro calorías por gramo lo mismo que las proteínas que nos referimos en la lección pasada y la próxima vez hablaremos de las grasas, las cuales nos dan nueve calorías por gramo.

¿Cómo debemos usar o más bien preparar estos alimentos para aprovechar todas las substancias que contienen? Debemos usarlos *enteros, integrales, completos*, por ejemplo: usar pan negro, harinas de legumbres con cáscaras, zapallitos con cáscara, etc., no tirar el agua en que se han puesto en remojo los granos, pues en ella queda una gran parte de las V. B., que tanto necesitamos, para la digestión de los almidones. ¿No se-

ría mejor comer todos estos granos con cáscara y no tener que comprar y tomar las V. B. I. en preparados? El almidón se disuelve en el agua, pero menos que el azúcar. Algunas frutas contienen almidón, por ejemplo la banana más bien verde. El almidón está en los alimentos como granitos envueltos en una envoltura que la trituración y la cocción rompe; algo ya se rompe en el agua fría, pero para que se abran bien y ya se prepare su digestión, hay que cocinarlos lentamente, porque la saliva actúa sobre el almidón cocido y el crudo sólo lo pueden digerir los intestinos; de aquí la importancia de tomar muy bien cocidos los alimentos que contienen almidón. Sobre todo a los niños siempre hay que darles las papillas muy bien cocidas.

Todo lo que hacemos freir y que contenga almidones, son difíciles de digerir, por ejemplo, buñuelos, pasteles, biftecs a la milanesa, etc.; no se debe abusar de estas preparaciones y sobre todo de noche.

Toda preparación que contenga almidones, debería acompañarse con verduras y frutas.

Así que, amigas, a preparar nuestras sopas, estofados, pasteles con cereales y legumbres integrales, sin sacarles la cascarrita y a mis amiguitas, que teméis engrosar mucho, suspendan las golosinas, pero nunca los cereales y granos que los necesitáis para vuestra belleza y vigor.

Blanca E. Gonnet de Tourn.

—000—

Comisión de Evangelización

“Cualquiera que me confesare delante de los hombres, le confesaré yo también delante de mi Padre”.

(Mt. 10|32).

La antigua iglesia cristiana, honraba con el título de “confesores” a los cristianos que sufrían el martirio, confesando su fe.

Todos los cristianos debemos ser confesores; es decir: debemos confesar, publicar, y no esconder nuestra fe.

Bien sabemos cómo “la sangre de esos mártires fué la semilla de la Iglesia”, al decir de Tertuliano. ¿Cuántos paganos fueron ganados a la fe cristiana, a la luz y a la salvación, por medio de la valiente confesión de su fe, por parte de aquellos sencillos, pero fervientes cristianos? ¿No los sabemos!

La oportunidad de confesar nuestra fe, y ganar así más almas para el Reino de los Cielos, no ha pasado: al contrario, se ha multiplicado por mil. Tenemos infinidad de medios por los cuales anunciar la salvación de que gozamos: aprovechémoslas. Anuncie-mos a los que están “en sombras de muerte”, la luz preciosa que desde los siglos nos ha sido transmitida para que la hagamos brillar. Así lo hicieron los heroicos mártires de la Iglesia Cristiana primitiva; así lo hicieron nuestros antepasados.

Entonces, nuestro Señor tendrá gozo en

“confesarnos” y presentarnos delante del Padre Celestial; y sentiremos la suprema recompensa — si hemos hecho nuestra parte, grande o pequeña, según nuestras posibilidades — de saber que hemos sido siervos fieles y de entrar en el gozo de nuestro Señor.

C. N.

¿Qué se propone la Comisión Valdense de Evangelización al enviar su circular anual?

Desea ante todo, en ocasión de la efemérides valdense de agosto, recordar el deber de evangelizar, — que Jesús ha dado a sus discípulos — y que ha sido una de las características de los valdenses primitivos, nuestros gloriosos antepasados.

Además del testimonio que cada uno de nosotros puede dar a diario, confesando nuestro Salvador, hay el aporte en efectivo que podemos enviar a la Comisión Valdense de Evangelización, para que pueda siempre más y mejor cumplir la misión que se le ha encomendado: organizar conferencias, y ayudar las obras de evangelización de recursos limitados.

Damos también el Informe Financiero correspondiente a 1946:

Entradas:

C. Valdense . . . \$	184.04
C. Cosmopolita . . . "	195.40
Tarariras y Anexos . . . "	224.35
O. de Lavalle . . . "	48.50
C. Miguelete . . . "	53.50
S. Salvador . . . "	110.50
N. Valdense . . . "	28.—
C. Belgrano (pesos 131:-m arg.) . . . "	55.20
Colonia Iris (pesos 250:-m arg.) . . . "	105.70
Donación anónima . . . "	35.—
Buenos Aires (pesos 90:-m arg.) . . . "	38.46

Salidas:

Gastos escritorio, impresos, circulares, sobres para colectas, viajes \$	168.86
Saldo deudor Obra Boca del Rosario (Cosmop.) . . . "	607.62
Obra Colonia del Sacramento . . . "	130.—
” Rigby, (C. Belgrano) . . . "	100.—
” Cardona, (C. Miguelete) . . . "	72.17
Sumas iguales \$	1.078.65 \$ 1.078.65

Hacemos presente que varias Congregaciones solicitarán ayuda; ya recibimos los pedidos de Tarariras, que desea efectuar ampliaciones y mejoras del salón que desde hace años posee en el barrio pobre de Joaquín Suárez; y de C. Belgrano, para el local de evangelización que piensa levantar en Rigby.

Esta circular será acompañada con un sobre, que deseamos llegue a todos los hogares de valdenses amigos y simpatizantes. Estamos seguros de que todos querrán dar con gozo, su aporte generoso, pensando en

la belleza de la obra que sustentamos en nombre de Cristo.

Colonia Valdense, agosto de 1947.

La Comisión de Evangelización:
Emilio H. Ganz, pastor, Presidente;
Carlos Negrin, pastor, Secretario;
Carlos A. Griot, Evangelista; M.
Alberto Baridon y Esteban Ros-
tagnol-Salomon.

—ooo—

Comisión de Canto Sagrado

Nos complace en dar a conocer a los lectores de nuestro periódico, lo resuelto por esta Comisión en vista de nuestra próxima Fiesta Anual de Canto.

La Fiesta se realizará, Dios mediante, el sábado 22 de noviembre de 1947, en el Templo de Tarariras, empezando con un culto a cargo del Pastor Ernesto Tron, a las 9 y 30.

En caso de lluvia el acto queda postergado para el sábado siguiente 29 de noviembre próximo.

Los conjuntos Corales que desean tomar parte en la Fiesta de Canto, están invitados a estudiar los Himnos números 200 y 356 del Himnario Evangélico, así como *todos los himnos patrióticos valdenses*: “Cantique d’ Arnaud”, (Glorioso Retorno), “Le retour de l’exil”, “Le serment de Sibaud”, “Chant patriotique”, “Il Rimpatrio”, “Saluto ai patrii monti”.

Del “Cantique d’ Arnaud”, hay una versión española; basta solicitarla a la Librería Pastor Miguel Morel. El “Serment de Sibaud”, puede ser cantado en su versión italiana.

La resolución de invitar a los conjuntos Corales de estudiar los himnos patrióticos valdenses, obedece al deseo que sean conocidos, para ser luego cantados durante los actos conmemorativos del Centenario de la Emancipación Valdense, en febrero de 1948.

A la terminación del acto de la mañana se levantará una colecta pro “Comisión Valdense de Canto Sagrado”; el acto de la tarde, empezará a las 14 horas y 30; antes de la clausura se levantará una colecta para sufragar los gastos de radiotransmisión del mismo.

Durante el acto de la tarde el pastor Silvio Long, pronunciará una alocución.

Además de los Coros de nuestras distintas congregaciones, veríamos con agrado la intervención de “solos”, “dúos”, “cuartetos”, coros de varones y otros conjuntos vocales.

Solicitamos a los señores Directores de canto, comunicarnos, antes del 15 de octubre próximo;

a) Los himnos o coros que piensan cantar. (Por lo menos uno ha de ser del Himnario Evangélico).

b) La clasificación de las voces y su número del conjunto coral bajo su dirección.

Rogamos la mayor puntualidad en comunicarnos los datos solicitados, para que po-

damos imprimir y repartir los programas con anticipación al día de la Fiesta de Canto.

Creemos oportuno mencionar una vez más el acto N.º 45 de la Conferencia de Colonia Miguelete: “*La Conferencia manifiesta el deseo de que las Sociedades Corales cooperen con mayor eficacia en el estudio de los himnos del Himnario Evangélico y tomen una parte más activa en los cultos y en su ambiente*”.

Toda comunicación para la Comisión de Canto Sagrado, debe ser dirigida al Secretario de la misma, Sr. Emilio Ganz — C. Cosmopolita — (Depto. Colonia, R. O. U.).

Colonia Valdense, 28|VII|1947.

Por la Comisión de Canto Sagrado:

Emilio H. Ganz, pastor,
Secretario.

—ooo—

Testimonio de gratitud

Nos complace en dar a los lectores de nuestro periódico, algunos testimonios de gratitud, que beneficiados de los Valles, a raíz de los envíos de alimentos y prendas de vestir de hermanos Valdenses Rioplatenses, nos han enviado, manifestando el deseo de que se hicieran llegar a los donantes.

Pinerolo, mayo 30 de 1947:

...“*Ruego a Ud., por medio de “Mensajero”, agradecer sentidamente a las Iglesias, Comités y personas que nos han hecho llegar los cajones (de víveres y alimentos), tan útiles y preciosos. Somos sensibles a esta prueba de solidaridad fraterna y cristiana; y dirigimos a los Valdenses de Uruguay, nuestro pensamiento reconocido y afectuoso*”.

Además he recibido la suma de 10.000 liras para (necesitados) de la Iglesia de Pinerolo. También por esa suma estamos vivamente agradecidos. En las actuales difíciles condiciones financieras, esta suma es de gran ayuda y ya lo ha sido en dos casos especiales que he podido socorrer con mil liras cada uno: poca cosa a la verdad (mil liras equivalen a \$ 3.00 m|ur.), pero siempre es ayuda. Por lo tanto, gracias de todo corazón a los donantes”.

Chiotti di Rielaretto, mayo 20 de 1947:

...“*He recibido la suma de mil liras, para mi hermana, mentalmente enferma y que por lo tanto no puede agradecer personalmente*.”

Estoy muy conmovida y reconocida, sea por la ayuda material, que si bien modesta no es de menospreciar en estos tiempos tristes y atormentados, pero sobretudo por la ayuda moral, por la certidumbre de que Dios provee cada día a nuestras necesidades, poniendo en el corazón de personas aún muy lejanas, la voluntad de ir en ayuda a los menos afortunados.

Gracias de todo corazón a todos”.

Torre Pellice (Hospital Valdense), junio 8 de 1947:

“... Hemos recibido ropa, ... jabón, harinas, dulce, etc., llegados de América. Esto nos ha hecho un placer inmenso. Podremos así ayudar a tantos niños necesitados, y hacer felices a muchas mamás. Ruego a Ud. agradecer infinitamente a los contribuyentes. Todos estamos muy agradecidos por lo que América hace para nosotros. Hemos sido verdaderamente bendecidos, todos nos han ayudado a superar este período de crisis, de manera que nuestros enfermos han podido tener lo necesario”.

Torre Pellice, mayo 15 de 1947:

“Qué sorpresa y qué providencia (recibir alimentos). La cosa más preciosa es el azúcar... Es casi divertido constatar que más de un quinto de la pensión de mamá sería necesario para comprar aquí un kg. de azúcar. ... Preciosas las cajitas de carne, alimento que desde hace tiempo no aparece más en casa... ¿Y ahora a quién tenemos que agradecer? A todos los que han contribuido en mandarnos una prueba tangible de simpatía”.

Prarostino, mayo 22 de 1947:

“He recibido la suma de 10.000 liras para la adquisición de víveres para los pobres de mi congregación. Te ruego agradecer mucho a los Valdenses Sudamericanos por todo lo que han hecho para nosotros. Por cierto que aquí la guerra no desaparece tan pronto...”.

Bobbio Pellice, junio 29 de 1947:

“Recibí ayer una magnífica encomienda... y luego de abrirla he quedado un buen rato a mirar todas esas maravillas... tenía lágrimas en los ojos... Ruego a Ud. llevar mi saludo afectuoso a las Ligas Femeninas... y mis más sentidos agradecimientos”.

Villar Pellice, mayo 8 de 1947:

“Que el Dios Todopoderoso bendiga a Uds. por su bondad hacia nosotros... He recibido una encomienda que nos ha hecho mucho placer y caridad. Nuestro agradecimiento al Pastor Negrin, que ha transmitido nuestro pedido de socorro. Estoy confundida... Dios Todopoderoso no nos abandona; y con su ayuda nuestras penas son más livianas.

Disculpe Sr. Pastor si no sé escribir en castellano, pero hace 28 años que no lo escribo. Lo leo, lo hablo, pero al escribir haría demasiados errores. Mi padre se une a mí, para agradecerlos...”.

Rodoretto, mayo 3 de 1947:

“He recibido cinco mil liras... para la adquisición de víveres para los pobres de esta congregación... Ruégole agradecer muy vivamente a todos los que se han interesado en nosotros. Es siempre una profunda confortación en las dificultades en que nos debatimos, recibir testimonios tangibles de afecto fraternal y de amistad...”.

Pomaretto, mayo 6 de 1947:

“Me ha sido remitida la suma de diez mil liras de parte de las Iglesias de Sud América, para los pobres de la congregación de Pomaretto. Ruégote expresar el reconocimiento de los beneficiados a las Iglesias que han concurrido para hacernos llegar esa suma, dándole seguridades de que con ese dinero, daremos socorros en producidos todas las veces que se presentarán casos particularmente angustiosos”.

Torre Pellice, mayo 4 de 1947:

“No sabemos cómo agradecer vuestra ayuda, que nos ha sido muy necesaria. Aquí todo está muy caro, los precios son extraordinarios, y de seguir así, no sabemos adónde iremos a parar...”.

Torre Pellice, marzo 23 de 1947:

“Además de agradecer por la ayuda que hemos recibido, quiero expresar mi gratitud porque nos habéis dado el gozo de saber que en el mundo existen todavía la bondad y el amor fraternal. Nuestro Salvador os dé todas las bendiciones”.

Villar Pellice, febrero 5 de 1947:

“Acabo de recibir un paquete de víveres. No me queda sino testimoniar mi afectuoso reconocimiento... es verdaderamente Dios que dispone los corazones para hacernos llegar tan preciados dones a pesar de que no nos conocemos. Hemos recibido justo lo que precisábamos y que raramente se encuentra. A nuestra edad (ambos cónyuges tienen más de 80 años), ya no podemos soportar una alimentación pesada. Mi esposa se une a mí, para haceros llegar nuestros saludos cordiales y nuestra gratitud. Puesto que Dios tiene contado aún un vaso de agua, por cierto os recompensará...”.

Torre Pellice, junio 29 de 1947:

“... Al recibir la encomienda que me ha sido enviada, he quedado asombrada, no podía creer que fuera para mí. Nunca había recibido nada de nadie. El contenido eran cosas muy útiles y de las que he sido muy, pero muy privada durante estos últimos años. En cuanto abrí la encomienda no pude hacer a menos de arrodillarme y agradecer humildemente a mi buen Padre Celestial por una tan rica donación y pedirle bendecir a quienes favorecieron ese envío de víveres...”.

Torre Pellice, julio 15 de 1947.

“... He recibido mil liras de ayuda... No sé si eres adivino, pero esa donación no podía llegar más oportuna... Estamos sobrecargados de impuestos pesados (es una vieja maestra jubilada que escribe) y las jubilaciones están siempre por ser aumentadas...”.

¡Ojalá los generosos donantes supiesen el bien que puede hacer, no tan sólo material sino moralmente, una prueba tangible de fraternidad! Ruégote decir mi reconocimiento a todos los donantes y hacerles llegar mis votos de salud y de prosperidad y que recibieran abundantes bendiciones del Señor...”.

Nos hemos limitado a citar partes y trozos más salientes de las numerosas cartas que nos han sido enviadas y que guardamos en los archivos de la Comisión Ejecutiva. Al cumplir con un deseo de varios beneficiados, hemos hecho público manifestaciones de gratitud de quienes recibieron, — como ellos mismos lo han manifestado — además de la ayuda tangible e indispensable para el sustento del cuerpo, ese beneficio moral y espiritual que es de valor incommensurable. Los Valdenses Rioplatenses podían, leyendo los pensamientos arriba expresados, por los hermanos de los Valles, hacer la grande experiencia que es “más bienaventurada cosa es dar que recibir”.

Colonia Cosmopolita, agosto 15 de 1947.

Emilio H. Ganz,
Tesorero de la C. Ejecutiva.

—000—

RESEÑA ECUMENICA

HOLANDA

Primera Asamblea del Consejo Ecuménico de las Iglesias. — La primer Asamblea del Consejo Ecuménico de las Iglesias, se llevará a cabo en Amsterdam, en el año 1948, y todas las Iglesias federadas a ese movimiento, enviarán sus delegados. Estamos profundamente agradecidos de que, después de largos años de separación, y después de la más terrible de las guerras en la historia de la humanidad, las Iglesias Cristianas del mundo entero, podrán así manifestar su unidad espiritual.

Sabemos que eso es debido no ya a nuestros esfuerzos, sino a la gracia de nuestro Señor mismo, que nos concedió mucho más allá de nuestras esperanzas humanas...

Esa gracia divina tiene que hacernos más concientes de nuestras responsabilidades y de nuestras deficiencias. El tema propuesto a la Asamblea: “El desorden del hombre y el plan de Dios”, es en sí mismo, una señal de que las Iglesias no han sabido prevenir ese desorden humano, y que no lo lograrán sino en un renuevo de su vocación y confiando en la gracia de Dios...

Por la gracia de Dios, esta Asamblea puede llegar a ser una nueva experiencia de la Gloria de Dios y puede marcar una nueva comprensión por parte de los cristianos y de las Iglesias, de la tarea que les corresponde con respecto a la vida humana y a las relaciones de los hombres entre sí, a la luz del Reino de Dios. Siu embargo, antes de emprender ese nuevo esfuerzo, tenemos que reconocer nuestras faltas, averiguar sus causas y pedir a Dios que nos conceda un verdadero arrepentimiento...

Lo que necesitamos no es una nueva organización, sino un avivamiento, o más bien un nuevo nacimiento de nuestras Iglesias. Que Dios nos conceda la gracia de oír el llamado del Espíritu... (De las Resoluciones votadas por el Comité Ecuménico de las Iglesias en sesión del 25 de abril de 1947 en Buckhill Falls, U. S. A.).

ALEMANIA

Carta del pastor Niemöller

El pastor Martín Niemöller, regresó a Alemania, después de cinco meses de ausencia en los Estados Unidos. En una carta, manifiesta al Rev. Forrel, de New York, la impresión que recibió, al encontrar a sus conciudadanos en una situación peor que la de su salida. He aquí algunos datos consignados en esa carta:

“En diciembre, la ración alimenticia representaba nominalmente mil quinientas cincuenta calorías, es decir, las tres quintas partes de la ración normal; en realidad, esa ración no equivalía sino a 1.200 calorías. Hoy día, en la zona inglesa, muchas personas no reciben sino novecientas o hasta setecientas calorías, lo que significa menos que la ración concedida por los nazis en sus campos de concentración. Esta situación es la del hambre; ella significa otra cosa más grave aún, (estando a lo que dice el antiguo prisionero personal de Hitler).

En su mayoría, los Alemanes interpretan esa carencia tan evidente de alimento como una aplicación sistemática del plan Morgenthau de extirpación de un pueblo, hasta sus raíces. Queda excluido que algo bueno pueda nacer de esa semilla de odio. La esperanza había sido formulada de que, en el momento de la capitulación, las potencias victoriosas asumirían la responsabilidad de los que se entregaban a ellos. Sin embargo, la esperanza de ver esa responsabilidad aceptada se vuelve más y más precaria. Me dicen: Has estado en América y durante estos cinco meses las raciones han pasado de 1.500 a 700 calorías. ¿Qué tengo que constatar?

Por eso, tengo que hablar a mis hermanos de América para pedirles que envíen víveres... No se trata tan sólo de salvar cuerpos, sino también almas... Todo envío, aún hecho individualmente, tiene mucho valor.

(La Vic Protestante).

ESCOCIA

Conferencia de las comunidades religiosas de Escocia. — Habiendo la Secretaría de

BALNEARIO SAN LUIS

UBICADO EN LA COSTA, HACIA EL ESTE, PROXIMO AL BALNEARIO "LA FLORESTA" A 71 KILOMETROS DE MONTEVIDEO

con carretera hasta los solares, con cuatro ómnibus diarios

Un solar en el Balneario SAN LUIS significa una inversión sólida y brillante para el porvenir

Ventas al contado y a plazos, en cuotas desde \$ 6.00 mensuales

Solicite informes y prospectos en Colonia Valdense (Dpto. Colonia) y en Colonia 1150 — Montevideo

C. Corvino.

Estado, anunciado que las comunidades religiosas de Escocia, quedaban autorizadas para proceder a la construcción o a la restauración por una cantidad de un millón de libras, durante un período de dos años, fué convocada en Edimburgo una importante conferencia, a la que asistieron representantes de las iglesias de Escocia, católica, episcopal, metodista, bautista, presbiteriana, reformada, congregacionalista, libre, Ejército de Salvación, Sociedad de los Amigos, Ciencia Cristiana y las comunidades judías. Se trata de un acontecimiento histórico, pues es la primera vez que todas las comunidades religiosas de un país, se encuentran y colaboran sobre un pie de completa comprensión y perfecta cordialidad.

(S. OE. P. I.).

JAPON

Un primer ministro cristiano. — El general Mac Artur, hablando de la elección de Tetsu Katayama a primer ministro del Japón, hizo notar que por primera vez el Japón está dirigido por un cristiano, que fué durante toda su vida, miembro de la iglesia presbiteriana. Esto muestra hasta qué punto la tolerancia y la libertad religiosa son completas en el Japón.

El general añadió que la elección de Katayama es tanto más significativa, desde el punto de vista internacional, pues tres grandes países de Oriente: la China, las Filipinas y el Japón, son actualmente dirigidos por cristianos.

(S. OE. P. I.).

Experiencias en la Facultad E. de Teología

Después de haber meditado sobre las experiencias tenidas en esta casa de estudios, he resuelto, para que este trabajo no resulte demasiado largo, nombraros tres de las más importantes.

La primera, es el contacto que se tiene con jóvenes y señoritas de distintos países. Recuerdo los primeros días: ¡cuántos distintos y desconocidos! Las preguntas, como es natural, se sucedían unas a otras, y todos estábamos ansiosos por saber algo de nuestros nuevos compañeros. Después de conversar una y otra vez sobre las características de nuestro respectivos países, ver las diferencias o semejanzas que entre ellos existía, llegábamos siempre a la conclusión de que para nosotros, los cristianos evangélicos, no existían o no debían existir barreras nacionalistas.

La segunda experiencia recibida es haber asistido a un retiro espiritual organizado por la Sociedad Estudiantil de Obreros Cristianos. Esto fué para mí algo completamente nuevo; pero de un valor espiritual muy grande. Os interesará sin duda saber en qué consisten estos retiros espirituales, y para ello os daré a conocer más o menos lo que hicimos en el ya mencionado. Reunidos todos los estudiantes y profesores en un

Templo, fuera de la Capital Federal, iniciamos nuestro retiro con una parte religiosa; luego, después de un breve intervalo, pasamos a escuchar la palabra del pastor Adam F. Sosa, quien tuvo a su cargo la presentación y desarrollo del tema: “El Espíritu Santo”, que había sido escogido para tratarse en ese día. El estudio del mismo, si bien se comenzó en la mañana, tuvo su parte central en horas de la tarde. Concluido el estudio, pasamos al salón de la juventud, para tomar el té, y después de esto, nos reunimos nuevamente en el Templo para escuchar las palabras de elausura, por uno de nuestros compañeros.

Dentro de mi preparación como Obrera Cristiana, sigo el curso de enfermera en la Escuela de la Cruz Roja Argentina; este año nos corresponde hacer la práctica hospitalaria, y es en esta nueva tarea que radica mi *tercer experiencia*. El primer día que asistí al Hospital, no sólo me encontré con gente desconocida, sino con una infinidad de instrumentos, medicamentos y nombres tan raros y difíciles que por momentos pensaba que nunca podría distinguirlos unos de otros, ni aprender sus nombres. Al entrar en las salas, cualquiera de ellas, se leen las siguientes palabras: “Trate a los enfermos con un cariño fraternal”. ¡Qué hermoso lema, y cuánta responsabilidad encierra; pero al mismo tiempo, qué hermoso es también poder llevarlo a la práctica allí, junto a esos niños, señoritas, jóvenes y ancianos, venidos de lugares muy lejanos algunos; solos, postrados en cama durante largo tiempo, que se acrecienta más aún para aquéllos que sufren día y noche! No os imagináis lo que se consuela a una persona en este estado, dándole un amable “buenos días”, sonriéndole al pasar, dirigiéndole algunas palabras de afecto y simpatía, y mucho más aún, tratando de comprenderlos y saber respetar sus ideas, un tanto caprichosas, a veces.

¡Cuánto puede hacer una enfermera cristiana! Una enfermera cristiana consagrada a la obra de Dios y que, por lo tanto, al mismo tiempo que aliviar a sus pacientes de sus males físicos, trate de llevar a sus corazones y a sus almas un poco de paz, de amor y de tranquilidad que ella, como cristiana, posee.

Los beneficios que la Facultad nos proporciona por medio de sus dirigentes, profesores y compañeros, son sumamente importantes y de un valor espiritual muy grande para cada uno de nosotros. Pero algo más que el apoyo de los que nos rodean en esta casa, necesitamos los alumnos: es el apoyo de nuestras Iglesias. Apoyo no solamente material, a pesar de que éste es muy necesario; y no quiero yo quitarle nada de su valor, sino que, al contrario, digo que nuestras iglesias deben comprender más la labor de la Facultad y la necesidad de dichos recursos que ella necesita para que sea llevada a cabo eficientemente, y ayudarnos más eficazmente en todo sentido; pero necesita también el apoyo espiritual: saber que vosotros nos recordáis en vuestras oraciones, que estáis dando lo mejor para la obra del Maestro, y que tratáis de practicar las enseñanzas del Galileo, en vuestro hogar, en vuestro trabajo, en la sociedad, y no solamente en la Iglesia. Todo esto nos anima y nos

fortalece para seguir adelante hacia la meta que se nos ha propuesto.

“¡Firmes y adelante, huestes de la fe!” pues Cristo ha prometido estar siempre con aquéllos que le siguen fielmente.

A. G. R.

—000—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA MIGUELETE. — Enfermos. — Sigue bastante delicada de salud, la anciana hermana doña María M. de Plene. También estuvieron enfermos, estando ya restablecidos: P. Enrique Artus, Enrique y Beatriz Pastre, Lily Estela Plene Artus. Se sometió a un nuevo examen médico, la Srta. María Luisa Artus.

Consistorio. — En la Asamblea Extraordinaria de Iglesia, celebrada el domingo 27 de julio ppdo., fueron nombrados para integrar el Consistorio, los siguientes miembros de Iglesia: *Ancianos:* José Rostagnol F., reelecto, y Ernesto Long; *Diáconos:* Pablo Plene, Mario Roland, Abel M. Salomon y Omar Gonnet (reelectos), y Aldo W. Artus y Héctor Talmon. La asistencia de miembros electores, fué muy buena.

Liga Femenina. — El 27 de setiembre próximo, la Liga Femenina local, celebrará sus primeros quince años de vida. Con tal motivo, espera recibir la visita de la Comisión Directiva de la Federación Femenina Valdense.

OMBÚES DE LAVALLE. — Enfermos. — Estuvo muy atrasado de salud, el anciano hermano don Esteban Geymonat M.; sigue mejor. Se nos informa que experimentó una ligera mejoría en Montevideo, la Srta. Blanca Bonjour. También estuvo enferma de cuidado, la hermana doña María Janavel de Oudri.

Escuela Dominical. — La E. D. de Ombúes, está preparando un festival para arbitrar fondos.

RIACHUELO. — Se nos han suministrado los siguientes datos relacionados con la anciana hermana doña María Negrin de Barolin, fallecida el 31 de mayo: tuvo 7 hijos y una hija, 41 nietos y 48 biznietos.

COLONIA VALDENSE. — Enfermos. — Hállase en vías de un completo restablecimiento, la Directora de la Escuela Pública de Artilleros, Sra. Cesarina Gonnet de Baridon en compañía de su hijita. Completamente restablecida, la Sra. Edith Gilles de Schüsselin y su hijito. Nuestros plácemes a estas hermanas. Hállase completamente restablecida de la operación quirúrgica a que tuvo que someterse, la Srta. Rosalía Comba. Mucho nos alegra esta mejoría de esta jovencita.

Instituto de Pastores en Buenos Aires. — En reemplazo del pastor Ernesto Tron — que se halla indispuerto — leyó ante este grupo de pastores el trabajo preparado, por el pastor antes mencionado, sobre Alejandro Vinet, el joven estudiante de Teología, Mario Bertinat, el que se desempeñó en su co-

metido con plena satisfacción de los asistentes a dicho acto.

Commemoración del centenario de la muerte de Alejandro Vinet. — La Unión Cristiana local, quiso recordar dignamente a este gran pensador Suizo, solicitando al pastor E. Tron, su colaboración, quien presentó con verdadero relieve a Vinet en las etapas salientes de su vida corta, pero tan plena de actividad sorprendente.

27.º aniversario de la fundación de la Unión Cristiana local. — Para esta recordación se preparará un programa especial para una concurrencia de unas 150 personas, terminando con la entrega a esta Unión de un diploma por el Administrador del “Renacimiento”, Sr. Néstor Tourn, por haber ganado el mayor número de suscriptores de ese órgano juvenil. Se presentaron unos sesenta socios que ingresaron en el primer semestre. La activa Unión entra decididamente en una etapa de verdadero progreso. Asistieron delegaciones de La Paz, Nueva Helvecia y Cosmopolita.

Visitas. — Por unos dos días en ésta, la Srta. Enéida Geymonat, que dirige en Fray Bentos un curso intensivo a un grupo de Srtas. que terminaron el curso liceal de “visitadoras sociales”. Las alumnas son de Treinta y Tres, Soriano, Tacuarembó y Paysandú, salvo error. Nuestra amiga tiene además a su cargo el Centro de Salud de Fray Bentos. Tiene pues una vida activísima a favor del prójimo!

De paso en ésta, para asistir a una Reunión de Obreros, los pastores E. Ganz, J. Tron, E. Maggi y C. Negrin. Estuvieron en C. Valdense, las Sras. Ida P. de Tron, Esther G. de Ganz y Alicia P. de Negrin. Por unas horas el Dr. Alberto Ricca, Delegado de la Mesa Valdense. Pasó una breve estada en “Brisas del Plata”, la Srta. Profesora Lita Vidal, del Liceo Nocturno de Montevideo. De vacaciones, las Srtas. Antoinette Galland y Delia Bengelli. Visita a sus familiares, el Dr. Orestes Malan. Aprovechando las vacaciones de invierno, visitaron ésta, el Dr. Víctor Armand Ugon con su familia. De visita en ésta, el Dr. Emilio Andrcón y su familia. De paso para Buenos Aires, el Sr. Eraldo Lagcard y su familia. En ésta, el Dr. Ruben Armand Ugon y su esposa. Acompañado del Dr. Juan Jacobo y su familia, el Dr. René Armand Ugon. Para una corta visita, los Sres. Umberto Perrachon, Pablo Salomon y Carlos Baridon.

Navidad de los Niños de los Valles Valdenses. — “No olvidemos los sufrimientos de los demás...”, es el testimonio de la Escuela Dominical Sauce. Es una de las primeras escuelas dominicales que reunió ya una generosa donación de \$ 20.78, para que en esta Navidad, se pueda ofrecer a niños privados desde más de cuatro años, de un “paneito dulce”. Felicitaciones a la Escuela “Sauce”!

Enlace. — En Puntas de Guaycurú, se realizó el enlace de la Srta. Beba Liliam Vigna con el Sr. Wenceslao Spinelli, el 12 de julio. Se celebró la ceremonia religiosa en casa de los padres de la joven desposada, por el pastor de C. Valdense. Nuestros augurios de verdadera dicha.

TARARIRAS. — Enfermos. — Sin citar a todos aquéllos que han sufrido la gripe, ya que éstos serían muchos, tendremos en

MARMOLERIA “LUCERNA”

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visitenos y solicite precios

Nueva Helvecia.

Teléf. N.º 97

Farmacia Suiza

de ALFREDO DOVAT PONS

—|||—

DRUGAS — ESPECIALIDADES — LENTES
— PELICULAS, Etc.

Teléfono 110

Nueva Helvecia

ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO,
al lado de “Casa Andrés C. Nemer”
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

“Rendez-vous” de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 25 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimenasor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

cuenta los casos de enfermedad más graves. Se repone de una dolencia que adquirió caracteres graves, el Sr. Enrique Charbonnier Berton. Estuvo algo delicada de salud, la Sra. María R. de Caffarel. Sigue mejor la Sra. de Francisco Rostagnol. Lo mismo la Sra. Sara P. de Grant.

SAN PEDRO. — *Enfermos.* — Entre los innumerables casos de gripe, el de don José Felipe Negrin, tomó una forma más grave, pero felizmente, sigue mucho mejor.

Kermesse Anual. — La Liga Femenina, se apresta para realizar su Kermesse Anual, el día 13 de setiembre.

COLONIA. — Lo mismo que en Riachuelo, se están teniendo aquí ensayos de canto, bajo la dirección del Sr. Lindolfo Barolin.

Enfermos. — Fué sometida a una intervención quirúrgica, la Srta. Dafne Ribeiro. Sigue mejor el Sr. Pedro Geymonat.

SAN SALVADOR. — *Enfermos.* — En el camino Cañada de Nieto, Dolores, la voiturette del Sr. Amafinto Rodolfo Vingón, fué chocada violentamente por un camión. A consecuencia de la colisión, el Sr. Vingón, su esposa e hijitos, sufrieron lastimaduras leves; mientras la catecúmena Odilia Cairus, que viajaba con ellos, fué despedida violentamente del vehículo que, al vorcársele encima, le produjo múltiples lesiones. El diagnóstico médico, aún es reservado, pero el estado de la paciente, que parece revestir cierta gravedad, hizo necesario que ella fuera internada en un sanatorio de la capital. Nuestra oración a Dios es que Odilia pueda recuperar todas sus energías y regresar pronto a Dolores. Agradecemos a la Srta. Elvina Long, quien la visita en Montevideo. Sigue algo mejor la Sra. Alina Goumet de Negrin. Días atrás, fué visitada por un grupo de hermanas de la Liga Femenina de Concordia, actividad en la que doña Alina trabaja con mucha dedicación. Sigue asitiéndose en el Sanatorio del Hospital de Dolores, la Sra. Susana Durand de Berton. Se espera que los días de primavera, acentúen el ritmo de la mejoría que ya ha experimentado esa hermana.

Simpatía. — Por el fallecimiento de la Sra. Matilde Razquin de Aquino, ha quedado enlutada la familia del Sr. Humberto Guigou, de Dolores, a la que expresamos nuestra fraternal simpatía.

Bienvenida. — Los jóvenes esposos Emilio H. Favat-Odilia C. Tourn, de Ombúes-Miguelete, acaban de radicarse en Paso Ramos. Les damos nuestra fraternal bienvenida.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — Durante el pasado mes de julio, se han realizado en nuestra Congregación, algunos actos que merecen ser mencionados: El sábado 5 conmemoró el *décimo aniversario* de su fundación la *Liga Femenina de Artilleros*. Tomaron parte en calidad de invitados especiales el Pastor emérito Sr. Enrique Beux y su Sra. esposa, así como los cónyuges Ganz.

—Fué recordado que el 5 de julio de 1937, las Sras. Alina P. de Delmonte, Clara P. de Goumet y la Srta. Frida Beux, acompañaron al Pastor E. Beux, a Artilleros, donde se realizó una reunión de señoras, quedando ese mismo día constituida

la Liga Femenina de esa localidad, que desde entonces se ha hecho merecedora del aprecio y del reconocimiento general, por su hermosa actuación en pro de la Iglesia.

Al empezar un nuevo decenio, formulamos, una vez más, los mejores votos de bendición por la obra que sabrá cumplir.

—Los domingos 6 y 13 de julio, el Estudiante Ricardo Ribeiro, presidió varios cultos en la Congregación.

—La reunión en Puerto del Rosario, fué presidida por tres jóvenes de Colonia Valdense, Sres. Marcelo Dalmas, Mario L. Bertinat y Helio Wirth.

—El Delegado de la Mesa Valdense, Dr. Ricca, pudo al fin dar su conferencia con vistas en el Templo de J. L. Lacaze, que anteriormente había sido malograda por mal tiempo.

Las donaciones de la congregación, para los gastos de viaje del pastor Ricca, se elevan a unos quinientos cincuenta pesos.

—El domingo 27 de julio ppdo., el Director de la Escuela Agrario-Industrial de Rosario, dictó una conferencia en Cosmopolita y acto seguido en Artilleros; ambas bajo los auspicios de las Entidades Juveniles. Agradecemos al Ingeniero Agrónomo Sr. Juan M. Pérez Díaz, y manifestamos el deseo de que periódicamente ilustre a nuestra juventud, sobre temas de sumo interés para los agricultores.

—El domingo 3 del corriente, por ausencia del Pastor Ganz, quien tuvo que trasladarse a Argentina para acompañar al Dr. Ricca, los cultos en Cosmopolita, Artilleros y en J. L. Lacaze, fueron presididos por el estudiante de secundaria, Sr. Aldo Poët. Dirigió la parte litúrgica en Cosmopolita, el Pastor emérito, Sr. E. Beux; en Artilleros y en J. L. Lacaze, el Anciano Sr. Augusto Baridon.

Agradecemos a todos estos hermanos, su cooperación para la edificación de nuestras asambleas cristianas.

—El 29 de julio ppdo., el hogar de los esposos M. Alberto Baridon - Cesarina Goumet, ha sido alegrado por la llegada de una nena: Melva Eliaume. Con particular agrado les hacemos llegar nuestras felicitaciones conjuntamente con los mejores votos.

—Con motivo del estado de salud algo delicado de doña Josefina Goss de Baridon, han venido desde Rocha para algunos días, las Sras. Elvira y María Baridon de Goumet, y el Sr. Humberto Goumet. La Sra. Josefina G. de Baridon ha experimentado una sensible mejoría, por lo que agradecemos al Todopoderoso.

—Se trasladó a Montevideo, para ser atendida por especialistas, la Sra. Elisa Santiago Baridon de Negrin. Esperamos que pronto pueda volver a su hogar, completamente restablecida.

—La Sra. Susana Guigou de Guigou, fué internada en la Sala de Auxilio de J. L. Lacaze, para seguir un tratamiento antireumático.

Encomendamos al Dador de toda Dádiva a los hermanos probados en su salud.

—Los cambios repentinos de temperatura, han favorecido numerosos casos de gripe en la Congregación. Hay varios en Barker y en Minuano. En Cosmopolita visitó particularmente los hogares Pontet Benech y Zenón Ponce.

**ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN**

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — *Confraternidad*. — El viernes 11 de julio, alrededor de treinta jóvenes de la Asociación C. de Jóvenes, de J. Aráuz, visitó a la juventud hermana de Colonia Bidou, realizándose un programa especial por la noche. Fue un verdadero desafío a la noche fría. El programa cumplióse con éxito.

Conferencia médica. — Auspiciada por la Asociación Cristiana de Villa Iris, el Dr. A. Rafaelli, dictó una interesante conferencia sobre "Los recursos actuales de la medicina", en el cine-teatro Florida, el sábado 12 de julio.

Té-Cena y Velada. — En la noche del domingo 27 de julio, la A. Cristiana de El Triángulo, ofreció un Té-cena y velada, concurriendo numerosas personas a dichos actos que se cumplieron con todo éxito.

Exposiciones y ventas de literatura Evangélica. — El sábado 2 de agosto, bajo los auspicios de la A. Cristiana de Colonia Bidou, se llevó a cabo a la noche, en el salón del Club Sportivo y Cultural, una exposición y venta de libros evangélicos, contándose con una conferencia médica del Dr. M. Skliar, quien disertó sobre "Algunos conceptos para conservar la salud". Fue buena oportunidad para dar a conocer nuestra literatura.

Ha llegado el Pastor Ricca. — En el momento de redactar estas noticias, ya se encuentra desde ayer entre nosotros, el Pastor Alberto Ricca, de Italia, quien era esperado desde varias semanas. Anoche comenzó en Villa Iris, la serie de reuniones que, D. M., ha de celebrar entre nosotros, durante los breves días de su visita. Confiamos que esta visita sea de grandes beneficios espirituales, para la Iglesia de Colonia Iris. Dámosle la más cordial bienvenida entre nosotros!

Enfermos. — Epidemias de sarampión y gripe, están en su apogeo en estos días, sin contar numerosas enfermedades propias de la época. Pocos son los hogares donde haya niños, en los cuales no haya algún enfermo o lo hayan tenido. Las Escuelas Públicas, se mantienen clausuradas desde hace cuatro semanas; algunas de nuestras Escuelas Dominicales, también han suspendido sus actividades. Felizmente, contados han sido los casos de gravedad. Recordamos algunos enfermos: La Sra. Catalina Guigou de Malan, se encuentra un poco mejor, después de varios días de especiales cuidados; el catecúmeno Adel Davyt, sufrió un accidente en una mano, actualmente ya está restablecido; los dos hijitos de los esposos Gomet-Negrin, después de serias pruebas en su salud, se encuentran actualmente bien; regresó de Buenos Aires, acompañado por su esposo, la Sra. Elsa Dalmas de Talmon, después de una delicada intervención quirúrgica.

¡ACABAN DE APARECER!

¡No deje de leerlos!

- LOS MILLONES SILENCIOSOS HABLAN**, por Frank C. Laubach. Inspirador y cautivante relato de cómo nació y se desarrolló ese extraordinario movimiento de alfabetización, por el cual en los últimos diez años han aprendido a leer alrededor de 30 millones de adultos. 235 págs. \$ 1.50 o/u.
- BASES PARA LA RECONSTRUCCION**, por Elton Trueblood. El autor de "El dilema del hombre moderno" nos brinda ahora otro libro de estimulante y profundo contenido. Tomando como base los diez Mandamientos, da una visión clara y penetrante de cuáles son los principios y las actitudes a las cuales debemos volver para poder reconstruir nuestro mundo actual. 140 págs. " 1.— "
- VENCIDO POR EL AMOR** y otros cuentos, por Albina Kehr de Wirth. La conocida escritora uruguaya nos ofrece un nuevo y precioso libro de cuentos "para niños y todos los que aman a los niños". 128 págs. " 1.— "
- ASI BRILLE VUESTRA LUZ**, por Daniel P. Monti. — Biografía de Carmen Chacón, joven uruguaya del siglo pasado, que fue enviada como misionera para fundar el Instituto Americano de Porto Alegre (Brasil). Libro que toda señorita y joven debe leer. 80 págs. " 0.80 "

ACABAN DE LLEGAR

- VIDA EN ABUNDANCIA**, por E. Stanley Jones. He aquí un libro que indica el camino hacia una vida plena de salud mental, moral y espiritual. Sus páginas —una meditación para cada día del año— están impregnadas de la experiencia de un conductor de almas que ha descubierto la Fuente de la Vida Abundante y viene a mostrarla a otros, apoyándose en su testimonio personal y en los casos reales que ha conocido y tratado. 376 págs. Enc. en elegante gamuza " 3.— "
En cart. " 2.— "
- JAIME CHALMES "TAMATE": AVENTURAS DE UN HEROE CRISTIANO**, por Richard Lovett. "Tamate", como cariñosamente lo llamaban sus amigos isleños de Nueva Guinea, abrió las islas del Pacifico a la influencia regeneradora y civilizadora del Evangelio. El relato de su vida abnegada, valerosa y llena de peripecias, compete ventajosamente con la de cualquier héroe de la imaginación. 147 págs. " 1.25 "
- CATARINA NEEL DALE: UNA DOCTORA ENTRE LOS AZTECAS**, por James C. Dale. En la abrupta serranía huasteca de México, donde viven grandes masas de indígenas casi primitivas, realizó su extraordinaria obra la Dra. Dale. Instaló clínicas, dispensarios e internados para niñas indígenas. La historia de su vida es un constante resplandor de santidad. 164 págs. " 1.25 "
- RAIMUNDO LULIO: EXPLORADOR Y MARTIR DE NORAFRICA**, por Samuel M. Zwemer. He aquí reconstruida la vida apasionada y sacrificial del primer misionero a los musulmanes, el eminente mallorquino, filósofo y sabio, escritor y apóstol. Una vida inspiradora, ejemplar y radiante, cuya historia se lee con toda la emoción de una novela y la reverencia de un libro devocional 120 págs. " 1.25 "

SOLICITE ESTOS LIBROS AL ENCARGADO DE LITERATURA DE SU IGLESIA, A LA LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL O A

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

CORRIENTES 728
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460
Montevideo

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :: Tarariras - Colonia

ca, siendo su salud muy satisfactoria; fué operada de apendicitis, en B. Blanea, la Srta. Elsa Pontet, habiendo regresado a su hogar restablecida; a Bahía Blanea, por razones de salud, la Srta. Anita Dalmas; para el mismo punto, acompañada por sus padres, la Srta. Ernis Zurbrigk, para observación médica; la Sra. de Elvando Caffarel, después de algunos días de atención médica, regresó a su hogar; estuvo algunos días delicado de salud, el menor de los hijos de Daniel Ricca.

Viajeros. — Al Uruguay, el Sr. Alfredo Berton y Sra. y el Sr. Raúl Rostan; a Coronel Suárez a visitar sus familiares, Héctor Long y Flia. y Valdo Long y Sra.; de Bahía Blanca, por algunos días, el Sr. Daniel Breeze y Sra.; de Comodoro Rivadavia, vistando por algunas semanas a sus familiares, Miguel Avella, Sra. e hijita; la Srta. Amanda Dalmas a B. Blanca, donde representó a la Liga Femenina de Villa Iris en la Convención Metodista Femenina; visitando a sus padres, llegó de B. Aires, la Sra. Nahomí Dalmas de Beux, acompañada por sus hijos.

Visitas inesperadas. — El Sr. Alfredo Fichter a fin de mes, para tres exposiciones y ventas de literatura evangélica y a mediados de setiembre, estará algunos días entre nosotros, el Pastor Sante U. Barbieri, de Buenos Aires.

—000—

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".



María Negrin de Barolin

Marzo 29 de 1854 - Mayo 31 de 1947

COSMOPOLITA. — El día 1.º del corriente, fueron sepultados en el cementerio de J. L. Lacaze, los despojos mortales de *Ubaldo Walikowsky-Lausarot*, de 57 años de edad. Renovamos a los deudos, nuestra simpatía cristiana.

COLONIA IRIS. — Inesperadamente, tras breve enfermedad, falleció en la madrugada del 16 de julio el joven *Oreste Andriani*, en J. Aráuz, dejando a su esposa Dora Tal-

mon e hijita de pocos meses. Su partida fué muy sentida, ya que era por todo el mundo muy apreciado, siendo su actuación como empleado del correo local, muy correcta. El sepelio realizado ese mismo día, contó con extraordinaria concurrencia. A la esposa e hijita, a los padres y familiares, expresamos nuestra simpatía cristiana y rogamus a Dios quiera serles de compañía y sostén en todo momento!

—En la madrugada del 4 de agosto y después de varias semanas de dolorosa enfermedad, falleció la Sra. *Jenny Constantin* Vda. Rostan, la que estaba próxima a los 74 años de edad. De nacionalidad italiana, había sido, juntamente con su esposo, fallecido hace diez años, una de las fundadoras de esta colonia. En el transcurso de su enfermedad, supo poner de manifiesto la firmeza de su fe, siendo un testimonio vivo de lo que significa contar con la realidad divina en los críticos momentos de la vida. Su partida fué muy sentida por todos cuantos la conocieron. A los hijos Orestes e Ismael, a los nietos y demás familiares, vaya nuestra simpatía y quieran encontrar en el Padre Celestial su ayuda.

—El día 14 de julio, falleció en Bahía Blanea, el Sr. Carlos Tourn, donde fuese asistido en su enfermedad. Fué sepultado al día siguiente con la intervención del Pastor Bantista de aquella ciudad. A los

hermanos y familiares, hacemos llegar nuestra simpatía cristiana.

COLONIA VALDENSE. — Ha fallecido, después de larga enfermedad, en Montevideo, el fundador de "La Positiva", el Sr. *David Davyt* a los 69 años. Padre de una numerosa familia, supo en todo tiempo dedicarse a su trabajo con ejemplar tenacidad.

—En La Paz (C. P.), dejó de existir la Sra. *Susana Dalmas de Plavan*, a los 54 años.

—En Torre Pellice, falleció la Sra. hermana mayor de nuestro apreciado vecino don *C. Sibille*.

—En ésta falleció el Sr. *José Gonnet Ricca*, el 4 de agosto, a los 80 años. Fué durante varios años, miembro del Consistorio local y miembro fundador de la Comisión Directiva del Hogar para Ancianos. En todo tiempo, manifestó su gran aprecio a su Iglesia, ya con su concurrencia asidua a los actos diversos, ya con su actividad a favor de obras de bien.

Renovamos a todas las familias afligidas nuestras condolencias cristianas.

—000—

Suscripciones Pagas

Quintón. — 1947: Pedro Ricca, Augusto Walikosqui.

Corporación Financiera Valdense S. A.

(Caja Popular)

ESTACION TARARIRAS

DPTO. DE COLONIA

A USTED ESTIMADO LECTOR

LE INVITAMOS PARA QUE NOS CONSULTE SOBRE LAS OPERACIONES BANCARIAS QUE REALIZAMOS:

PRESTAMOS A PLAZO FIJO; PRESTAMOS AMORTIZABLES PAGADEROS EN COMODAS CUOTAS MENSUALES CON INTERESES CORRIENTES Y RAPIDAMENTE DESPACHADOS; GIROS SOBRE DISTINTAS PLAZAS; CAJAS DE AHORRO A LA VISTA Y A PLAZO FIJO PARA SUS DEPOSITOS; CUENTAS CORRIENTES, PARA FACILITAR SUS OPERACIONES COMERCIALES, ETC., ETC.

HORARIO: Lunes a viernes: de 13 a 17 horas.

Sábados: de 9 a 11 horas.

